

Einladung zur 47. Hauptversammlung in Biel = Invitation à la 47e assemblée générale à Bienne

Autor(en): **Bachmann, E.**

Objekttyp: **AssociationNews**

Zeitschrift: **Schweizerische Zeitschrift für Vermessung, Kulturtechnik und
Photogrammetrie = Revue technique suisse des mensurations, du
génie rural et de la photogrammétrie**

Band (Jahr): **49 (1951)**

Heft 5

PDF erstellt am: **11.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Invitation à la 47^e Assemblée générale de la S.S.M.A.F.

Ayant fait connaître le programme de notre assemblée générale des 25/26 mai 1951 à Bienne dans le numéro d'avril de notre bulletin, nous invitons encore une fois cordialement tous nos collègues à se rendre à Bienne.

Il est dans l'intérêt de tous les membres de se tenir au courant des nouveaux tarifs de la mensuration cadastrale.

Comme la carte de participant servira aussi de légitimation pour la visite des Usines General Motors ainsi que pour le banquet au Restaurant Seefels, il est absolument nécessaire de s'annoncer à M. W. Kummer, Spitalackerstraße 60, à Berne jusqu'au 16 mai au plus tard moyennant la carte jointe au dernier numéro de notre bulletin.

La carte de participant sera transmise ces prochains jours à ceux qui se seront annoncés.

Société bernoise des Géomètres et Ingénieurs ruraux.

Einladung zur 47. Hauptversammlung in Biel

für Samstag, den 26. Mai 1951, 14.30 Uhr, im Restaurant Seefels

Traktandenliste

1. Eröffnung der Versammlung
2. Genehmigung des Protokolls der 46. Hauptversammlung.
3. Genehmigung der Geschäftsführung.
4. Genehmigung der Jahresrechnung 1950, des Jahresbeitrages 1951 und des Budgets 1951.
5. Festlegung von Ort und Zeit der Hauptversammlung 1952.
6. Außerordentliche Festsetzung des Jahresbeitrages für 1952.
7. Wiedererwägungsantrag der Sektion Zürich/Schaffhausen betreffend einmaliger Beitrag an den Taxationsfonds aller Büros der Freierwerbenden (siehe Protokolle der 19. und 20. Präsidentenkonferenzen).
8. Obligatorische Einführung der Pensions- und Hinterlassenenversicherung für alle privaten Vermessungsbüros (siehe Protokolle der 19. und 20. Präsidentenkonferenzen).
9. Neuregelung der Zeitschrift (siehe Protokoll der 20. Präsidentenkonferenz).
10. Der neue Tarif für Grundbuchvermessungen (siehe Protokolle der 19. und 20. Präsidentenkonferenzen).

Herr Vermessungsdirektor Härry wird am Vorabend der Hauptversammlung um 20.00 Uhr, im Hotel Elite in Biel ein orientierendes Referat über die neuen Tarifgrundlagen halten.

11. Normalarbeitsvertrag (siehe Protokoll der 20. Präsidentenkonferenz).
12. Neuregelung der Bibliothek (siehe Protokoll der 20. Präsidentenkonferenz).
13. Verschiedenes.

Im Namen des Zentralvorstandes:

Der Präsident: *M. Baudet*

Der Sekretär: *E. Bachmann*

Invitation à la 47^e assemblée générale à Bienne

le samedi 26 Mai 1951, à 14.30 h, au Restaurant Seefels

Ordre du jour.

- 1^o Ouverture et constitution de l'assemblée générale.
- 2^o Approbation du procès-verbal de la 46^e assemblée générale.
- 3^o Approbation de la gestion de 1950.
- 4^o Approbation des comptes de 1950, des cotisations et du budget de 1951.
- 5^o Désignation des lieu et date de l'assemblée générale de 1952.
- 6^o Fixation des cotisations annuelles pour 1952.
- 7^o Requête de la section de Zurich/Schaffhouse concernant une contribution unique des bureaux privés au fond de taxation. (Procès-verbal de la 19^e assemblée des Présidents).
- 8^o Introduction obligatoire de la caisse de retraite et survivants en faveur de tous les bureaux privés. (Procès-verbal des 19^e et 20^e assemblées des Présidents).
- 9^o Nouvelle réglementation de la Revue. (Procès-verbal de la 20^e assemblées des Présidents).
- 10^o Nouveau tarif des mensurations cadastrales. (Procès-verbal des 19^e et 20^e assemblées des Présidents).
Mr. Härry, Directeur des Mensurations fera un exposé au sujet des bases du nouveau tarif, la veille à 20.00 h à l'hôtel Elite à Bienne.
- 11^o Contrat normal de travail. (Procès-verbal de la 20^e assemblée des Présidents.)
- 12^o Nouvelle réglementation de la bibliothèque. (Procès-verbal de la 20^e assemblée des Présidents).
- 13^o Divers.

Au nom du Comité central:

Le Président: *M. Baudet*

Le Secrétaire: *E. Bachmann*